

## برگه راهنما برای درخواست روادید دانشجویی دوره کارشناسی

این برگه راهنما حاوی اطلاعاتی در خصوص مدارک مورد نیاز جهت درخواست روادید دانشجویی برای دوره کارشناسی می باشد. چنانچه نیاز باشد که در آلمان ابتدا به کالج دانشجویی (Studienkolleg) بروید، لطفاً در بخش کالج دانشجویی اقدام به ثبت نام برای گرفتن وقت نمائید. مدارک مورد نیاز در برگه راهنمای مربوط به کالج دانشجویی آمده است.

لطفاً تمام مدارک مربوط به درخواست خود را در 2 (!) دسته بصورت کامل و به ترتیب ذیل مرتب نمائید. تمام کپی‌ها باید بر روی کاغذ A4 ارائه شوند، حتی در صورتی که اصل مدرک دارای ابعاد دیگری باشد.

در صورتی که هنگام حضور و مراجعه به باجه مشخص گردد که در بخش اشتباهی ثبت نام کرده اید، جهت رعایت انصاف در برابر دیگر متقاضیان، مجبوریم به گونه ای با شما رفتار کنیم که گویی قرار قبلی ندارید و وقت نگرفته اید. در این صورت می بایست مجدداً اقدام به گرفتن وقت - در بخش صحیح - نمائید.

### لطفاً هنگام مراجعه به باجه، مدارک را به ترتیب ذیل ارائه دهید:

○ عکس گذرنامه ای  
سیاه و سفید و یا رنگی، اندازه (35x45 میلی متر)، طی 6 ماه اخیر گرفته شده باشد، با پس زمینه سفید یا خاکستری، با قابلیت بیومتریکی. لطفاً به جدول نمونه عکس‌ها و توضیحات مربوطه توجه نمائید (فقط به آلمانی).

○ فرم درخواست  
خوانا و به طور کامل تکمیل و امضا شده باشد. فرم‌های معتبر و به روز را می توانید در اینجا ببابید.

○ گذرنامه معتبر  
دارای امضا و همچنین دو عدد کپی بر روی کاغذ A4 از صفحات 2 و 3 گذرنامه

○ شناسنامه، تنها در صورتی که نام و یا نام خانوادگی خود را تغییر داده‌اید  
در دسته اول مدارک:  
کپی تأیید شده توسط سفارت آلمان از ترجمه های آلمانی که توسط وزارت امور خارجه جمهوری اسلامی ایران تأیید شده‌اند (اطلاعات مربوط به تأیید کپی مدارک در اینجا موجود می باشد).  
در دسته دوم مدارک:  
کپی های معمولی کفایت می‌کنند و نیازی به ارائه اصل مدرک و یا اصل ترجمه آن نمی‌باشد. لطفاً توجه داشته باشید که تصویر مهر سفارت نیز حتماً در کپی مربوطه دیده شود.

○ اثبات امکان تأمین مالی هزینه مربوطه برای مدت اقامت دانشجویی در آلمان  
به این منظور ارائه یکی از مدارک ذیل الزامی می باشد:

● مدرکی دال بر وجود حداقل مبلغی معادل 10236 یورو در حساب بانکی به نام خودتان در ایران. در روادید شما قید خواهد شد که این مبلغ می بایست در زمان ورود همراهتان باشد و پس از رسیدن به آلمان می بایست یک حساب بلوکه (Sperrkonto) افتتاح و مبلغ را به آن واریز نمائید.

**توجه: لطفاً در صورت به همراه داشتن میبالغ بیش از 10000 یورو، مقرات گمرکی اتحادیه اروپا را در نظر داشته باشید.**

- **یا تعهدنامه (دعوتنامه رسمی Verpflichtungserklärung)** بر اساس مواد 66 تا 68 قانون اقامت که قدیمی تر از 6 ماه نباشد؛ هدف از اقامت: تحصیلات دانشگاهی؛ بضاعت مالی دعوتکننده باید اثبات شده باشد.
- **و یا مدرکی دال بر دریافت بورس تحصیلی** از موسسات رسمی آلمانی یا اروپایی و یا وزارت علوم، تحقیقات و فناوری ایران یا نهادهای آموزشی ایرانی.
- **و یا مدرکی دال بر وجود یک حساب بلوکه شده (Sperrkonto) در آلمان.** در انتخاب بانک مربوطه، آزادی عمل دارید. مؤسساتی که در سطح بین المللی چنین خدماتی ارائه می دهند را می توانید در سایت اینترنتی وزارت امور خارجه آلمان ببابید.

سایر مدارک مالی، مورد قبول سفارت نمیباشند. در موارد خاص، سفارت می تواند بر ارائه مدرک مالی خاصی تأکید نماید.

**پذیرش دانشگاه و در صورت نیاز علاوه بر آن مدرک ثبت نام در دوره آموزشی زبان**

- در صورتی که بتوانید در آلمان بلافاصله تحصیلات دانشگاهی را آغاز نمایید و تمام شرایط درج شده در پذیرش و همچنین مدرک زبان مورد نیاز را نیز داشته باشید، پذیرش دانشگاه به تنهایی کفایت می کند.
- در صورتی که مدرک زبان مورد نیاز را نداشته باشید، لطفاً پذیرش مشروط و گواهی ثبت نام/پذیرش دوره زبان پیش از آغاز تحصیلات دانشگاهی را ارائه نمایید.

**مدرک مربوط به معلومات زبان**

سطح معلومات زبان مورد نیاز، بستگی دارد به شرایط و مقررات کالج دانشگاهی مربوطه. در صورتی که دانشگاه مربوطه اطلاعاتی در خصوص سطح مورد نیاز معلومات زبان ارائه ندهد، حداقل مدرک B1 مورد نیاز خواهد بود. در صورتی که سفارت اطلاعاتی داشته باشد مبنی بر اینکه برای داشتن امکان قبولی در آزمون پذیرش کالج دانشگاهی نیاز به معلومات زبان آلمانی در سطحی بالاتر وجود دارد، ممکن است در برخی موارد ارائه مدرک زبان در سطحی بالاتر مورد نیاز باشد.

اثبات معلومات زبان آلمانی تنها از طریق مدارک زبان مؤسسه گوته / مؤسسه زبان آلمانی تهران (DSIT)، انجمن فرهنگی اتریش (ÖKF) / مرکز آزمون مدرک زبان آلمانی اتریش (ÖSD) در شیراز، مؤسسه TestDaf و شرکت telc امکان پذیر می باشد.

سایر مدارک زبان پذیرفته نمی شوند.

**گواهی پایان تحصیلات**

- مدرک دیپلم به همراه ریزنمرات، مدرک پیش دانشگاهی به همراه ریزنمرات، در صورت وجود، مدرک قبولی در کنکور سراسری و سایر مدارک تحصیلی دانشگاهی.
- در صورت وجود، کارت دانشجویی و یا گواهی اشتغال به تحصیل در دانشگاه، در صورتی که در دانشگاه ثبت نام نموده و مشغول به تحصیل می باشید.

در دسته اول مدارک، می بایست کپی های تأیید شده توسط سفارت آلمان از ترجمه های آلمانی یا انگلیسی که پیش از آن توسط وزارت امور خارجه جمهوری اسلامی ایران تأیید شده اند، ارائه گردند (اطلاعات مربوط به تأیید کپی مدارک در [اینجا](#) موجود می باشد). برای دسته دوم مدارک، کپی های معمولی کفایت می کنند. لطفاً توجه داشته باشید که تصویر مهر سفارت نیز حتماً در کپی مربوطه دیده شود.

در صورتی که مدارک فوق الذکر را در خارج از آلمان کسب نموده اید، لطفاً از طریق سایت اینترنتی سفارت مربوطه آلمان در آن کشور پیگیری نمائید که آیا در کشور مورد نظر، تأیید مدارک و یا آپوستیل انجام می گیرد یا خیر. لطفاً در این صورت اطمینان حاصل نمائید که مدارک شما از سوی سفارت مربوطه آلمان بررسی گردیده باشند.

#### ○ ارائه مدارک شغلی و فعالیت های دیگر در ایران (حتی الامکان بدون وقفه زمانی)

ترجیحاً می بایست مدارک مربوط به تمامی فعالیت های شغلی ذکر شده در رزومه (به عنوان مثال گواهی کار یا فرانس مشاغل پیشین و فعلی) به زبان آلمانی ارائه گردند.

#### ○ رزومه امضاء شده به صورت جدول

... با ذکر آدرس کامل، شماره تلفن در دسترس و یک آدرس ایمیل که به صورت مرتب چک می کنید، به زبان آلمانی.

#### ○ انگیزه نامه ای دقیق و گویا که خودتان نوشته و امضا کرده باشید

... به زبان آلمانی و در رابطه با دلایلی که باعث شده اند تصمیم بگیرید در آلمان تحصیل کنید. بخصوص اگر در آلمان قصد تحصیل در همان مقطعی را داشته باشید که مدرک آن را در اختیار دارید، بایستی دلایل روشن و مجاب کننده ای ذکر نمایید.

انگیزه نامه شما باید بخصوص به این پرسش ها پاسخ دهد:

- چرا آلمان را برای تحصیل برگزیده اید؟
- چرا دانشگاه مورد نظر را انتخاب کرده اید؟
- چرا رشته ای تحصیلی مورد نظر را انتخاب کرده اید؟
- هدفتان از تحصیل این رشته دانشگاهی چیست و بعد از آن چه برنامه هایی دارید؟

#### ○ مدرک بیمه درمان مسافرتی معتبر برای مدت مورد نظر

مدت اعتبار: 90 روز / ورود مکرر؛ حوزه اعتبار: شنگن

هزینه روادید می بایست در زمان ارائه درخواست پرداخت گردد. مبلغ مربوطه می بایست به صورت نقد و حتی الامکان دقیقاً به همان میزان تعیین شده پرداخت گردد؛ در غیر این صورت درخواست روادید پذیرفته نمی شود.

### و در پایان:

لطفاً توجه داشته باشید که ارائه مدارک جعلی و یا دستکاری شده همواره رد درخواست روادید شما را به همراه خواهد داشت و بدون استثنا از سوی سفارت در چارچوب قوانین حاکم در آلمان پیگیری حقوقی خواهد شد. حتی در صورتی که اشخاص ثالثی در تکمیل درخواست روادید به شما کمک کرده باشند، شخص شما به عنوان درخواست کننده، مسئول صحت اطلاعات ارائه شده و نیز اصالت و محتوای مدارک ضمیمه درخواست روادید می باشید.

کل فرایند رسیدگی به درخواست روادید که شامل رسیدگی های اداره امور خارجی نیز می شود، از زمان ارائه درخواست معمولاً چهار تا شش هفته زمان می برد. البته ممکن است نیاز به زمان بیشتری نیز وجود داشته باشد. از این رو خواهشمند است در این مدت از پرسش و پیگیری وضعیت درخواست روادید خود صرف نظر نمائید. به

پرسش های مربوط به پیگیری وضعیت درخواست، تنها از چهار هفته پیش از آخرین تاریخ ممکن برای سفر، پاسخ داده خواهد شد.

درخواست های روادیدی که با پاسخ مثبت مواجه شده اند، با اعلام کد پیگیری شش رقمی (بارکد) در وبسایت سفارت منتشر می شوند و یا درموردی بصورت تلفنی با شما تماس گرفته خواهد شد. در صورت رد درخواست نیز با شما تماس حاصل خواهد شد.